



やさしいにほんご じょうほうし

いが



いがし じんこう  
伊賀市の人口  
がいこくじん じんこう  
外国人の人口  
がいこくじん わりあい  
外国人の割合

85,857人  
6,011人  
7.00%  
2024年 1月末日

この情報紙は ホームページで 見ることができます。http://www.mie-iifa.jp/ ☆『広報いが』などから 記事を 選んで のせています。

お知らせ

上下水道部からの お知らせ

● 2024年 4月 1日から 伊賀市 上下水道 お客様センターが できます。

【場所】伊賀市上下水道部庁舎 1階 (住所: 伊賀市ゆめが丘7-4-4)

【時間】午前8時30分から 午後5時15分まで (土曜日、日曜日、祝日、12月29日から 1月3日は 休み)

【問い合わせ】水道料金、下水道使用料について 電話: 0595-24-0013

上下水道の 申請、問い合わせについて 電話: 0595-24-3969

● 水道料金と 下水道使用料は クレジットカードや スマホ 決済で 支払うことができます。

クレジットカードで 支払う 場合 2024年4月1日から クレジットカードで 支払うことができます。

インターネットから「F-REGI 公金支払い」を使って 申込の 手続きをしてください。(窓口や 紙で 申込の 手続きを することは できません。)

<申込に 必要なもの>

① お客様番号 と 確認番号 ※検針票や 納入通知書に 書いてあります。

② クレジットカード (デビットカード、プリペイドカード、海外で 作った カードは 登録できません。)

スマホ 決済で 支払う 場合 2024年4月1日より 後に 作られた 納入通知書から スマホ決済で 支払うことができます。納入通知書の バーコードを スマホで 読み取って 支払ってください。

【電話】営業課: 0595-24-0003



軽自動車・原動機付自転車 などの 手続き

軽自動車の 税金は、毎年 4月1日に 車を持っている人が 1年分を 払います。車を 捨てる人 や 車を 持っている人の 名前を 変える人は、3月が 終わるまでに 手続きを してください。毎年、3月末には 窓口が とも 混みます。早めに 手続きを しましょう。お店に 車を 捨てる 手続きを お願いした人は、手続きが 終わったか お店に 確認して ください。手続きに 欲しいものは、電話で 確認して ください。

【問い合わせ】3輪・4輪の 軽自動車/軽自動車検査協会三重事務所 電話: 050-3816-1779

2輪の 軽自動車、小型自動車/中部運輸局三重運輸支局 電話: 050-5540-2055

原動機付自転車、小型 特殊 自動車、農耕 作業用などの 自動車/課税課 電話: 0595-22-9613

身体障害者手帳や 療育手帳を 持っている人で、減免(支払う 税金が 減る または なくなる)を 受ける人は 納税通知書が 届いてから 納めないといけない 日までに 減免 申請書に 書いて 出してください。今まで 減免を 受けていた人も 毎年 申請書を出してください。 【問い合わせ】課税課 電話: 0595-22-9613



国民健康保険税(9期)

4月1日(月曜日) までに 払って ください。【問い合わせ】収税課 電話: 0595-22-9612

# お知らせ

## ごみについて



★2024年4月から2025年3月までのごみのカレンダー

2024年4月からのごみのカレンダーは、住んでいる町からもらいます。外国語は、郵便で送られてきます。もらえなかった人は、市役所に行ってください。伊賀市のウェブサイトでごみのカレンダーを見たり、ダウンロードしたりすることができます。スマートフォンで、伊賀市ごみ処理アプリ(日本語のみ)をダウンロードすることができます。ごみを出すときは、カレンダーを見て、確認してから出してください。

### 【問い合わせ】

上野・伊賀・島ヶ原・阿山・大山田/さくらサイクルセンター 電話: 0595-20-9272

青山/青山支所 電話: 0595-52-1112 伊賀南部環境衛生組合 電話: 0595-53-1120



### ★ゴミを出す時のルール

- ごみは、決められた場所、決められた日、決められた時間までにしてください。
- ごみは、分別(ごみを種類に分ける)をして、出してください。
- 燃えるごみは「伊賀市指定ごみ袋(黄色い袋)」に入れてください。

## 伊賀流 プレミアム付 お買い物券

8,000円分(1,000円券が8枚)のお買いもの券を5,000円で買うことができます。

【買うことができる人】伊賀市に住んでいる人。ひとり2セットまで申込みことができます。

### 【買いたい人】

① 3月15日(金曜日)正午までに右のQRコードから申込をしてください。

申込んだ人が多い時は、抽選になります。

② 4月の中旬にお知らせが届きます。お買いもの券を買うことができる人には「購入券」が届きます。

③ 「購入券」が届いた人は、5月1日(水曜日)から6月14日(金曜日)までにお買いもの券を買ってください。

買うときは、「購入券」を持って行ってください。買う場所は決まっています。詳しいことは、ホームページを見てください。

### 【お買いもの券が使える期間】

5月1日(水曜日)から8月31日(土曜日)まで ※期間を過ぎたらお買いもの券は使うことができません。

### 【問い合わせ】伊賀市内地域経済活性化事業実行委員会

上野商工会議所 電話: 0595-21-0527

伊賀市商工会 電話: 0595-45-2210



ホームページ



## 市民 ふれあい 農園で 野菜を作ることができます。



【ところ】伊賀市農業公園(住所: 伊賀市予野11424-3)

【募集区画】小区画: 50㎡(21区画)、大区画: 100㎡(35区画) ※ひとり何区画でも使うことができます。

【お金】小区画: 1年間 15,000円/1区画、大区画: 1年間 30,000円/1区画 ※利用期間が12カ月より少ない場合は、使う月で割ったお金になります。100㎡より多く使うと割引があります。

【施設】トイレロッカーとシャワー(有料/お金を払います)、農業用の道具(一部有料)があります。

【利用期間】契約した月から3月31日まで ※途中でやめることはできません。

【申込先】明日が楽しみな里づくり委員会(伊賀市農業公園管理棟の中) 電話: 0595-39-1250

# 医療と健康のお知らせ

## 赤ちゃんの健診(健康診断)と相談

市役所から案内の手紙が届きます。健診の時は母子手帳を持って行ってください。



【問い合わせ】健康推進課 電話: 0595-22-9653

1歳6カ月の健診	3月5日、19日、4月9日、23日	13:00 から 14:30 まで	はいとびあいがかい ハイトピア伊賀 4階
3歳6カ月の健診	3月21日、4月18日	13:00 から 14:30 まで	はいとびあいがかい ハイトピア伊賀 4階

## 救急医療(すぐに病院に行きたいとき・いつも行く病院が休みのとき)

近くの病院が閉まっているとき(夜おそい時間、日曜日、祝日)は、伊賀市応急診療所や救急病院へ行ってください。行く前に病院へ電話をしてください。健康保険証を持って行ってください。

### ◆伊賀市応急診療所

【電話】0595-22-9990

【場所】伊賀市上之庄1700番地1(岡波総合病院の隣)

【時間】月曜日から土曜日 20:00-23:00

日曜日と祝日 9:00-12:00, 14:00-17:00, 20:00-23:00

### ◆三重県救急医療情報センター

どの病院に行けばいいか聞かれます。

【電話】059-229-1199

### ◆伊賀市救急・健康相談ダイヤル24

体や心の病気について相談できます。

24時間電話ができます。無料(0円)です。

【電話】0120-4199-22



◆救急病院	時間(閉まる時間は全て次の日の朝)		
上野総合市民病院 TEL: 0595-24-1111	月曜日から金曜日 17:00 - 8:45	土曜日、日曜日、祝日 8:45 - 8:45	
名張市立病院 TEL: 0595-61-1100	月曜日から金曜日 17:00 - 8:45	土曜日、日曜日、祝日 8:45 - 8:45	
岡波総合病院 TEL: 0595-21-3135	月曜日 17:00 - 9:00	水曜日 17:00 - 8:45	日曜日、祝日 9:00 - 8:45

3月 <小児科(子どもの病院)はありません>							
日曜日	月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日	
31 岡波/名張					1 上野	2 名張	
3 岡波/名張	4 岡波	5 名張	6 岡波	7 名張	8 上野	9 上野	
10 岡波	11 岡波	12 上野	13 岡波	14 名張	15 上野	16 名張	
17 岡波/名張	18 岡波	19 名張	20 岡波	21 名張	22 上野	23 上野	
24 岡波	25 岡波	26 上野	27 岡波	28 名張	29 上野	30 上野	

## 相談窓口

生活の問題を相談することができます(仕事、学校、健康、保険、退職、年金、保育園、税金、ビザ)。

問題や悩みがあるときは相談をしてください。相談は無料(0円)です。

### ■伊賀市役所 多文化共生課

【時間】月曜日から金曜日まで

8:30 から 17:00 まで

【電話】0595-22-9702

【場所】伊賀市四十九町3184番地

### ■伊賀市 多文化 共生センター

【時間】月曜日から金曜日 9:00 から 17:00 まで

(第2・第4日曜日の9:00~12:00も開いています)

【電話】0595-22-9629

【URL】<http://iga-tabunkakouseicenter.com>

【場所】伊賀市上野丸之内500番地

はいとびあいがかい  
ハイトピア伊賀4階



Website



Facebook

### 行政書士(手続きの専門の)

人に相談ができます

【日時】4月4日(木曜日)

13:30 から 16:00 まで

★予約をしてください。

【電話】0595-22-9702

【場所】多文化共生センター

## 生活のヒント

### ひな祭り



3月3日は、ひな祭りです。女の子の成長と健康を願ってお祝いをする日本の伝統行事

です。平安時代(1200年前)に姫様が人形で遊ぶことを「ひいな遊び」と言いました。その言葉からひな祭りと言います。ひな祭りは、「桃の節句」とも言います。旧暦では、この時期に桃の花が咲くこと、桃は魔よけ(悪いものを近づけないこと)の効果があるとされていたので、「桃の節句」と言います。ひな祭りは、菱餅、ひなあられ、甘酒、蛤のお吸い物、ちらし寿司などを食べてお祝いをします。

7段飾りのひな人形は、平安時代の「天皇」と「皇后」の結婚式を表しています。

べんきょう あんない  
勉強のご案内

ささゆり 教室

3月30日は 休みです。

日本語で 学校の 勉強が できます。

【対象者】小学 3年生から 中学3年生まで

【曜日と時間】土曜日/14:00 から 16:00 まで

【場所】伊賀市総合福祉会館 2階

【お金】200円/1回 【電話】伝丸  
0595-23-0912 080-3590-7612

伊賀 日本語の会

日本語の 勉強が できます。日本語能力  
試験(JLPT)の 勉強も できます。

【曜日と時間】水曜日/19:30 から 20:40 まで

土曜日/19:00 から 20:30 まで

【場所】伊賀市総合福祉会館 2階

【お金】200円/1回  
【電話】0595-23-0912

漢字 教室

3月20日、27日は 休みです。

小学校で 習う 漢字の 勉強が できます。

【対象者】小学 1年生から 6年生まで

【曜日と時間】水曜日/15:30 から 16:30 まで

【場所】ハイトピア伊賀 4階 多目的室

【お金】0円 【電話】伊賀市国際交流協会  
070-4455-4900

詳しくは 電話で 聞か、Facebook や ホームページを 見てください。

新しいお知らせ

卒業式 と 入学式

日本では、3月に 保育園、幼稚園、  
小学校、中学校、高校で 卒業式が  
あります。4月に 入学式が あります。



その時の マナーを 紹介します。

- 卒業式と 入学式は、お父さん や お母さんも  
行きます。
- 式の時は、携帯電話の 電源を 切るか、音が 出  
ないようにしてください。
- 子どもたちは スーツや 制服を 着ます。
- お父さん、お母さんも スーツを 着ます。  
卒業式は 黒色や 青色など 暗い 色を 着ます。  
入学式は グレー色や ベージュ色など 明るい 色を  
着ます。派手に ならないように 気を 付けます。  
たくさん アクセサリーを つけるのは やめましょう。

お薬手帳について



お薬手帳は、いつ、どこで、どんな  
薬を もらったか わかる 手帳のことです。アレルギー  
や 薬の 副作用が あれば 書いてください。  
違う 病院に 行った 時に 今 飲んでる 薬が わ  
かるように お薬手帳は 1冊に まとめます。一緒  
に 飲んで いけない薬が わかります。  
病院に 行く時、薬局に 行く時、出かける時は お  
薬手帳を 持って 行ってください。  
伊賀市には、お薬手帳の カバーが あります。市  
役所で もらうことができます。相談窓口の 電話番号が  
書いてあるので、ぜひ 使ってください。  
カバーに 入れるものは、お薬手帳、健康保険証、  
診察券、緊急連絡先を 書いた 情報カードなどです。  
【問い合わせ】医療福祉政策課 0595-22-9705

伊賀鉄道で 交通系 ICカードを  
使うことができます

3月9日から ICOCA など 全国の 交通  
系ICカードを 使うことができます。交通  
系ICカードは、伊賀市の 全ての 電車、  
三重交通バス、にんまる、青山行政バス  
で 使うことができます。



【問い合わせ】  
交通政策課 電話: 0595-22-9663  
伊賀鉄道(株) 電話: 0595-21-0863

伊賀警察からの お知らせ

SNS を 使った 犯罪の 被害から 子どもを 守りましょう!!  
春休みから 新学期(新しく 学校が 始まる 時)は、生活の 環境  
が 変わります。その時、子どもが 犯罪の 被害に 合う 危険が 高  
くなります。子どもが トラブルに 巻き込まれない ために、お父さ  
んや お母さんは 子どもの 携帯電話に 制限を かけましょう。そし  
て、携帯電話を 使うときは ①から ③までの 約束を しましょう!  
① 自分が 誰か わかることは 書かない。  
② 知らない 人と 電話や メールを しない。  
③ 下着姿や 裸の 写真は 撮らない、撮らせない。  
【電話】伊賀警察署: 0595-21-0110

